



미래로통신



第4回 himeさんとミレのコラボ エンジョイ♪韓国語学習

2013. 9. 28 名古屋

学院長 前田 真彦

himeさんとのコラボは今回で4回目になります。毎回 himeさんのパワーをもらいます。そしてブログで発信するために、さまざまな工夫をなさっていることに感銘を受けます。

himeさんの「インパクト単語帳」は、本当に参考になりますね。教える側としても大いに見習いたいことだと思いました。

私の授業「発音クリニック」では、「声のできる仕組みを知ろう」というところから始まり、「高低の原則」までポイントをかいつまんで解説しました。この時、別室では竹多講師がハングルの読み方を指導しました。講演では「あなた



を変える韓国語学習のツボ——第2の himeさんになるために」と題して、「7年後（東京オリンピックの年）、どうなっていたいか」という問いかけを軸にして、「習慣化」と「発信」が大切という話をしました。途中、ミレ学習者を代表して、Kさん、Hさんにも登場していただいて、学習の実際を紹介していただきました。

7年後、どうありたいか？これは韓国語学習のみならず、人生全般にもあてはまることで、「韓国語学習があなたを変える」ということを改めて考え直すきっかけになりました。参加してくださったみなさん、ありがとうございました。



ミレ受講生の方のお話



スタッフ 소개



서재형



안녕하세요? 8월부터 미래한국어학원에 들어온 서재형이라고 합니다. 저는 현재 교토 리츠메이칸 대학 국제관계학부에 재학중입니다. 제가 일본에 유학을 오게 된 계기는 일본에 유학을 하시고 현재 주로 일본과 한국의 무역회사를 운영하고 계시는 삼촌과 일본 분과 결혼하신 고모가 계셔서 어렸을 때부터 자연스럽게 일본에 흥미를 갖게 되었습니다. 평소 무역, 관광, 호텔 등에 흥미를 갖고 있었던 저는 외국어와 선진 문물을 보고 배우고 싶은 생각에 유학가는 것을 생각하고 있었습니다. 그런 중 고등학교 2학년 여름방학 처음으로 일본여행을 하게 되면서 일본이라는 나라에서 저의 꿈을 키우고 싶다는 생각을 하였습니다. 어렸을 때부터 자연스럽게 흥미가 있었고 이미 세계적으로 선진국 반열에 올라서 있으며 문화적으로도 한국과 크게 다른 면이 없다고 판단하여 일본이라는 나라에서의 유학을하기로 결심하였습니다.

2008년 고등학교를 졸업한 해, 곧바로 도쿄에 있는 신주쿠일본어학교에 입학하여 2009년 교토 리츠메이칸 대학교에 진학하였습니다. 그리고 이듬해 1년간의 대학생활을 마치고 군의 의무를 다하기 위해 휴학을 하고 군 입대를 하였습니다. 군대에서의 주임무는 대전에 있는 육,해,공군 본부를 지키는 것이었습니다. 2012년 군대를 제대하고 젊었을 때 가족과의 시간을 만들고 싶은 생각에 1년 더 휴학을하기로 결정하여 1년간 코엑스에 있는 롯데면세점에서 단기직원으로서 근무를 하였습니다. 그리고 2013년 3월 남들보다 조금 늦은 대학생활을 다시 시작하여 일본에 와 있습니다. 지난 3년간 군대와 면세점에서의 직장생활의 경험을 살려 멋진 유학생활을 보내고 싶습니다.

「中元素」配信中！YouTube 中級学習者の元気の素講座

10月1日現在アップされている内容です。授業後の確認、通信の方のスクーリングの代わりなど、どんどん活用してください。毎週土曜の他、不定期にアップしていきます。

28. 笑顔と泣き顔

29. 二重パッチムの読み方

30. 激音化



メルマガより

【今日の韓国語】9月24日

マルコ。날씨가 맑고～. 맑고 ってなんて読むの？と、昨日の大学の授業で。発音は[말꼬]ということの説明したあと、ある女の子が、ぼつり、「날씨가マルコやて」ドッと楽しい笑い。「なるしがまる子」これですっかり定着です。そういえば、この子たちに、「ただ乗り」を教えてもらったな。「타다乗り」こじつけでもなんでも、覚えたもん勝ちです。

【学習アドバイス】9月12日

昨日のパワ中から。やっぱり音読不足かな、と感じました。意味のカタマリで読む練習をおうちでもしてくださいね。おうちの方も最初は嫌がっていても、そういうもんかと思ってあきらめてくれるようになりますし、お子さんにもいい影響があるようです。外国語の勉強って、こうやって声に出して読むのだということがお子さんが当たり前だと受け入れるようになると、お子さんの、英語や国語の勉強でも自然と声を出して読むようになります。そ



2013年度Ⅲ期（10月～12月）新時間割

		月		火		水		木		金		土		日	
	初日	10月7日		10月1日		10月2日		10月3日		10月4日		10月5日		10月13日	
		A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B
1	10:00～ 11:20			読み物 基礎		パワ中Ⅱ		突破 音読Ⅰ	パワ中 Ⅲ	会議		P		上トレ Ⅰ	
2	11:30～ 12:50	中級Ⅰ	P			上演Ⅰ		中Ⅰ	P	P		読み物 基礎		パワ中 Ⅱ	
3	13:00～ 14:20	能中					P			P		パワ中 Ⅲ		通演	
4	14:30～ 15:50	会話 基礎Ⅳ	P					初Ⅰ	P			初Ⅲ	会話 基礎Ⅱ	会話 中級	
5	16:00～ 17:20	中Ⅱ		パワ中 Ⅲ						P				上演Ⅱ	会話 上級
6	17:30～ 18:50			中Ⅱ		パワ中 Ⅲ	パワ中 Ⅰ	パワ中 Ⅱ							
7	19:00～ 20:20	上演Ⅰ		初Ⅲ	中Ⅰ	能中		通演	初Ⅰ	突破 音読Ⅰ					

東京教室（※詳細はホームページをご覧ください。）

	金 10月11日		土 10月12日
		11:00～12:30	パワ中Ⅲ
18:00～19:30	パワ中Ⅰ	12:50～14:20	中級突破音読Ⅰ
19:50～21:20	能力高級	14:40～16:10	通基

※10/1現在の時間割です。

※変更される場合があります。ご了承ください。途中からの参加大歓迎です。直接お電話でお問い合わせください。



ミシに集う人々

皆様からのご投稿
お待ちしております。

※今月のピカイチ★に選ばれた方にはクリアファイルを1枚差し上げます!

今月の
ピカイ
チ★

都道府県 **新潟** ペンネーム **ひくえつ**

2008年、妹が借りてきた韓国ドラマ「魔王」にハマリそこからいろんな韓ドラを観ました。仕事が終わってからには K-POP にハマリ常に何かしら韓国芸能界に興味をもつて生活しています。韓国語学習も2008年から中断することもありましたが続けてます。今年こそ TOPIK 中級に合格したいです。

都道府県 **広島** ペンネーム **しばりやん**

通信を始めて8回目になりました。さすがに難しく時間がかかりました。文字起こしはまだまだ聞き取れない言葉が多いですが、以前聞いたものに出会うとうれしくなります。聞き取りと読みが上手になる日か来るようにがんばりたいです。

先日、字幕翻訳者の講演を聞く機会がありました。私は韓国ドラマを見るのが好きなので、韓国語を勉強しながら、そのような仕事ができればいいなと思っていました。でも、話を聞いたら、まだまだ需要もなく、傍目で見えるより本業の仕事のほうが、いつかできるといいけど...

都道府県 **栃木** ペンネーム **パンチャパンチャ**

今月の
ピカイ
チ★

都道府県 **高知県** ペンネーム **桜吹雪**

10回 のうち 5回目 (1/7中エ) まで来ました。
初めての3月をしながらの勉強は工夫が大事です。
あと残りの課題と教習、息切れしますが、何とか期限内にこなしたいです。
頑張ります!!

都道府県 **茨城県** ペンネーム **くろちゃん**

韓国語の勉強がこんなに楽しいなんて、知りませんでした。音読やシャドーイングは大変だけれど、CDやドラマの音かは、きりきりこれる感激を今まで知らなかったなんて、信じられません!

都道府県 **神奈川県** ペンネーム **みかん**

新初級Ⅱの8回目の課題が終わりました。教材の最後のページに次期継続受講についてのお知らせがありました。「新初級のゴールが見えてきた。」の一文のうれしかったこと。子どもの頃やっていた通信教育は、続けられなかった私がミシの通信は続いています。

都道府県 **茨城県** ペンネーム **bbmpp**

今回より USB に変更
音が良くなった分聞き取りが
テープのせいに言訳に
できなくなりました。
がんばります!!

都道府県 **京都** ペンネーム **もんこ**

三度目の課題を提出しました。添削して頂いて戻ってくるのが楽しみです。韓国語の学習も7年目に突入し、いつも三日坊主の私でしたが、よく続いているのだと自分に驚いています。私も捨てたもんじゃなわ!

いよいよ中級に進級!!
毎日、一步一步...
そして、中級の山を無事に
登りきりたいと思います。
情熱を持って
ハイティングー。

都道府県 **神奈川県** ペンネーム **haru**

都道府県 **愛知県** ペンネーム **Tomopi**

中級Ⅱと発音クリニック基礎を
並行して受講しています。
おかげで、中級Ⅱの音読で
これまでよりもちゃんと発音に
注意できているように思っています。
正しく発音しようとすることで、
綴りも覚わります。
本当です。

都道府県 **滋賀県** ペンネーム **咲子**

暑い日々が終わり、勉強する
気も出てくる季節。地道なくり
返し学習ですが、「きちんとできなく
ても、これから進む」という言葉
に励まされ、いっしょに、とんと
ん進んでいます。これでいっしょに

都道府県 **新潟** ペンネーム **ゆめ**

先日韓国へ行ってきました。
久しぶりが韓国語で会話
して...とその後ホテルで1人
反省会。あれは過去形じゃない
かな...とか。あれ、ちがった...と
でも、前回よりは久しぶりが
進歩したかな、と思います。



都道府県 愛知 ペンネーム Tomopi
10月の能中を受験しようと思いきや、
とわまに 現在 受験生として 新中級Ⅱ
を完全にやりやうと計画していたら
つねに 予定が変更になり 白も青も
どろい。過去問も解きやうと 2ヶ月
でやるか、と 2ヶ月と 思っています。
10/5・6の TOPIK 対策講座、受講した
かたの 2人が、息子の 運動会と 10/20
で 重なり、今回は 断念します(泣)

今月のピ
カイチ★

都道府県 東京 ペンネーム 高尾山の住民
今日の韓国語に採用されたら
良いなあ...
「ていちゃん」って何？
ピカイチの友だち？
T-money カード 충전
だそうです！
若者の一部が使っているようです。

都道府県 東京 ペンネーム 자연
和. 如と 新中級 E-9 から
級了!! やめば やるほど
発音の 難しさに 気づかずに
今更 何をしていたら...
と... へへ
これから 音読を 本気で
頑張ります。 화이팅!

事務局から

■新講座開講 ☆中級突破音読講座

『「前田式」韓国語パワーアップドリル』全 41Lesson を 20 回ですべて音読し通します！音読を中心に据え、中級突破を図ります。

■韓国語学習習慣化アイテム

①メルマガ 【元気の出る韓国語学習】(ワンクリックで登録/解除できます。)

一日一語ずつ単語を増やしましょう。学習アドバイスも役立ちます。

②YouTube 中級学習者の元気の素講座 <http://www.youtube.com/user/maedata2?feature=watch>

中級学習のエキスがギュッと詰まっています。チャンネル登録すると更新情報が届きます。

◆新刊お知らせ 『「前田式」韓国語パワーアップドリル』 HANA 出版

1. 4色ボールペン・ディクテーション
2. シャドーイング
3. 音読
4. スラッシュ・リーディング
5. クイック・レスポンス

前田式で必ず上達!!



■<お知らせ> <ミレ出版部発行 DVDと対訳集 好評発売中!!>

・『韓国語上級演習ノート学習エッセイ対訳集』(MP3 CD-ROM 付)

会員 1,575 円 (一般 2,100 円税込) + 100 円 (送料)

・ミレ授業 DVD 1, 2 それぞれ 会員 2,100 円 (一般 3,150 円税込) + 100 円 (送料)

DVD1 『前田式で一気に中級を駆け抜けろ!!』

DVD2 『韓国語発音クリニック重要ポイント 50』

・『韓国語発音クリニック』前田真彦著 白水社より 好評発売中!

2 冊以上同時に
お申込みの方は、
送料無料に!



■スピーチ大会 日時: 12月23日(月) 祝日 場所: 大阪駅前ビル第4ビルB1 展示室

今年もやります!!スピーチ大会。受講生の皆さん、どしどしご参加ください。充実した楽しい時間をミレスタッフ、ミレ受講生の方達と一緒に過ごしましょう。詳細は後日発表いたします。お楽しみに。ミレホームページに、第1回、第2回のスピーチコンテストの写真あります。ご覧ください。

■ミレショップオープンしました。 <http://www.emire.jp/>

書籍の購入や講座の申し込み、単発の音読・発音クリニックなど申し込み可能です。カード決済可能です。各講座の内容も見やすくなりました。



教材作成
事務

趙尚子 内田昌恵
原康子 岡田裕子
竹多章子 前田真彦

添削

山田奈菜子 林和子 徐東華 大西瑞季 清水正樹 鄭禎潤
三宅香代子 崔ウニョン 尹明淳 呉民淑 奇炫珠 堤瑞枝
康恵淑 李ジユヒョン 徐宰炯 小橋彩



〒530-0001 大阪市北区梅田 1-11-4(大阪駅前第4ビル)6 階 5-1
<http://mire-k.jp/> <http://www.facebook.com/mirekankokugo>

TEL: 06-6344-8996(ハルゲム、明るい夢) FAX: 06-6344-8997
E-mail: info@mire-k.jp 第45号は2013年11月1日発行予定です